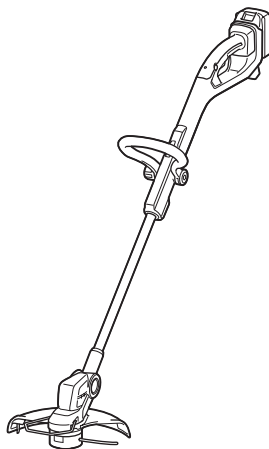
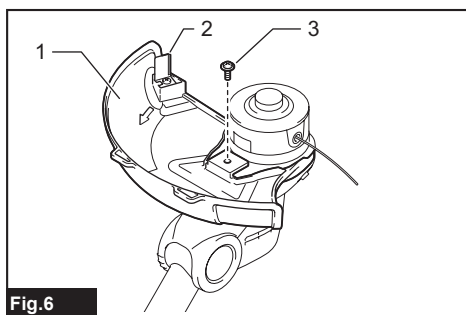
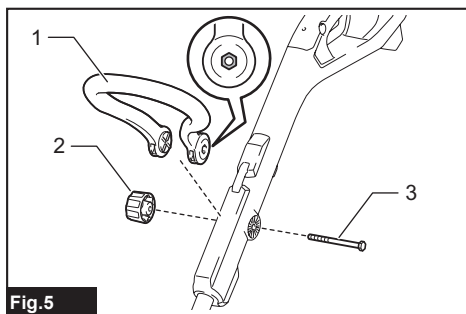
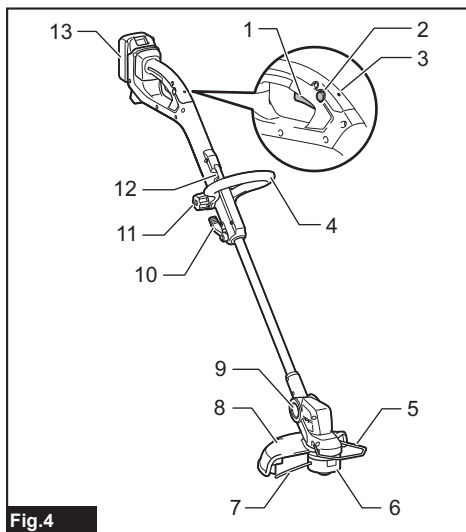
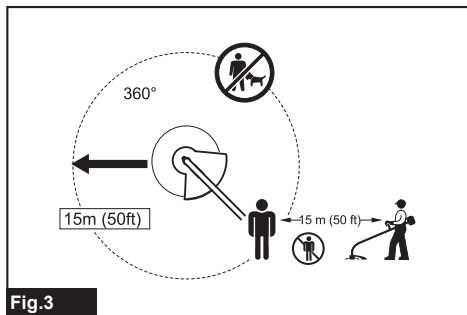
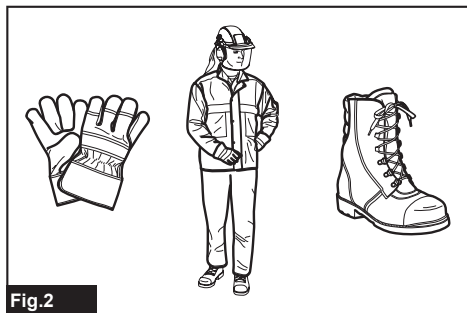
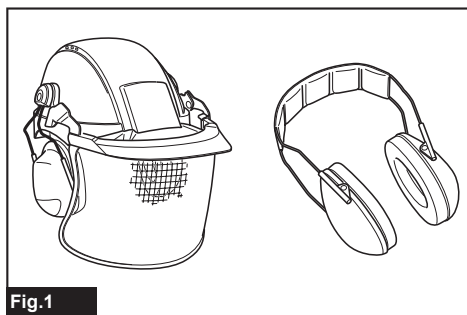


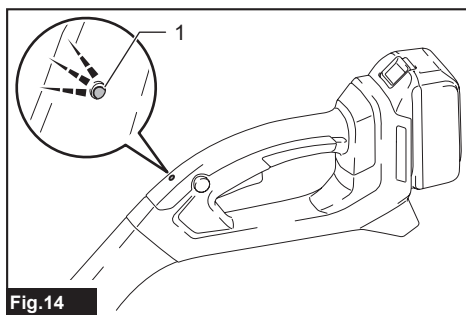
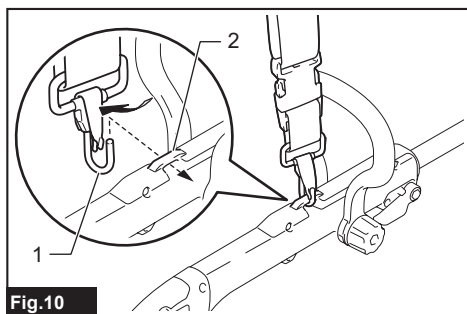
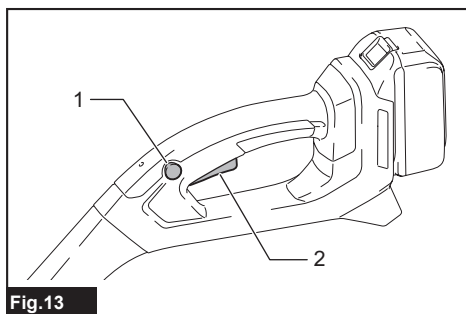
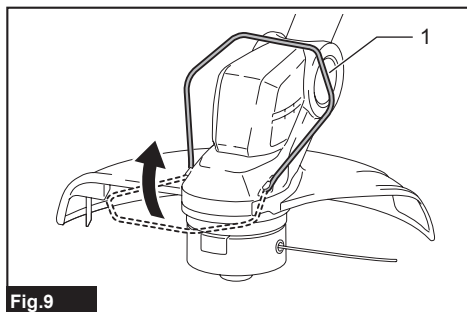
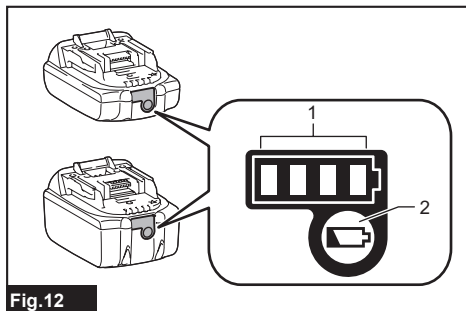
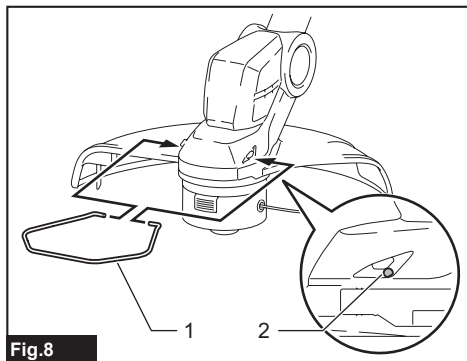
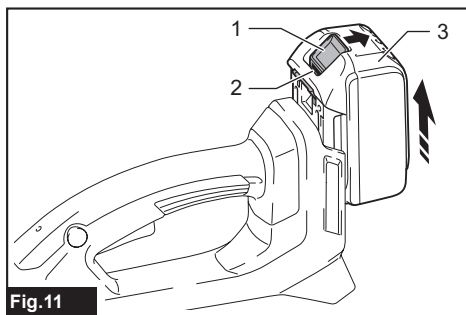
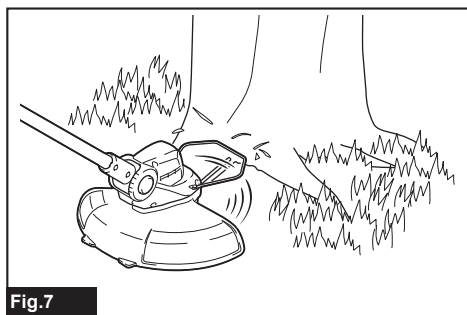


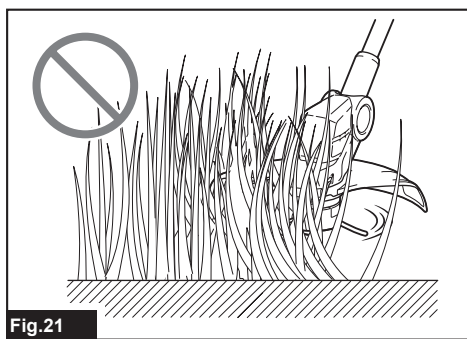
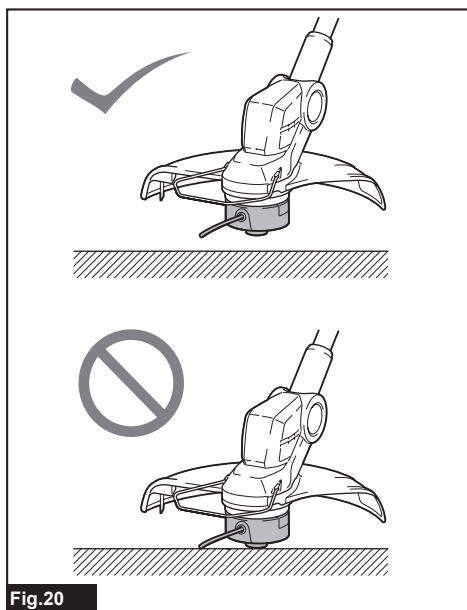
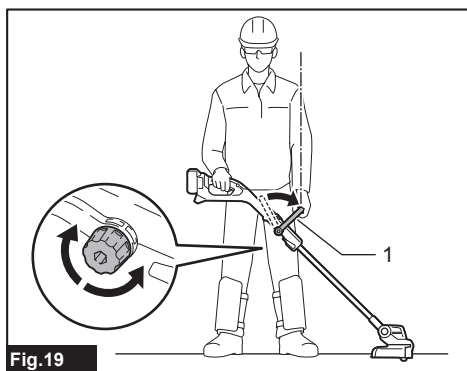
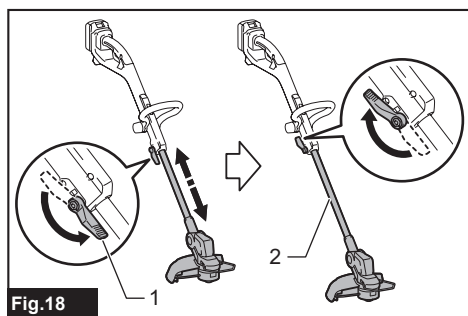
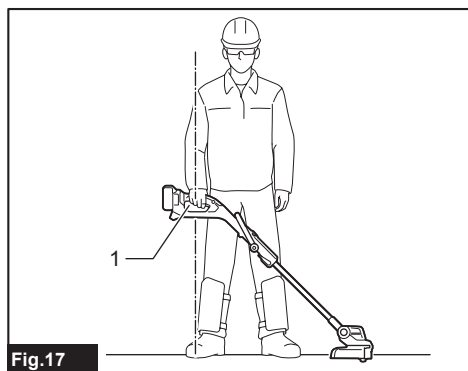
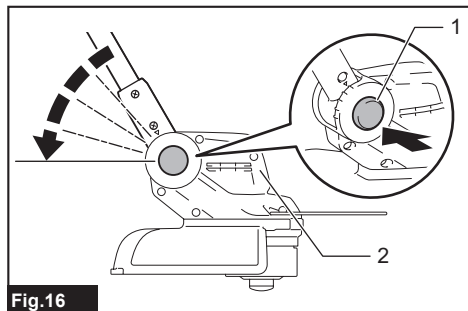
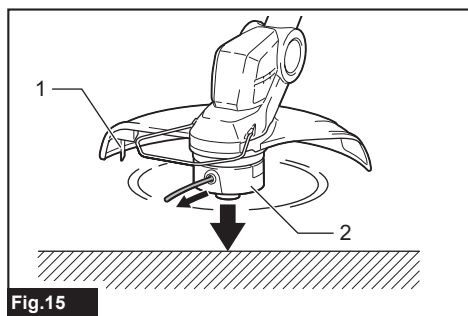
EN	Cordless Grass Trimmer	INSTRUCTION MANUAL	8
PL	Akumulatorowa wykaszarka do trawy	INSTRUKCJA OBSŁUGI	18
HU	Vezeték nélküli fűkasza	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	29
SK	Akumulátorová kosačka	NÁVOD NA OBSLUHU	39
CS	Akumulátorový vyžínač	NÁVOD K OBSLUZE	49
UK	Акумуляторна газонокосарка	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	59
RO	Motocositoare pentru iarbă fără cablu	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	70
DE	Akku-Rasentrimmer	BETRIEBSANLEITUNG	81

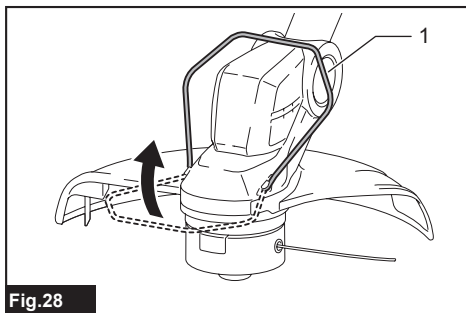
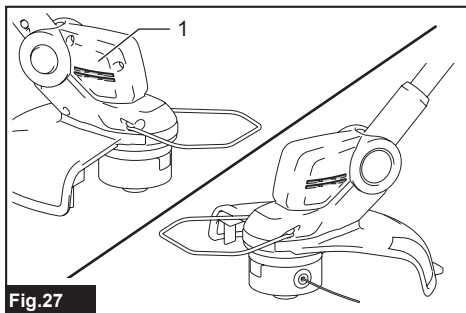
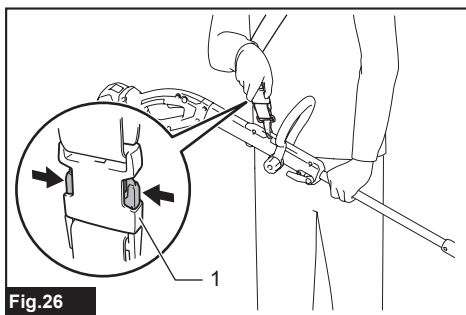
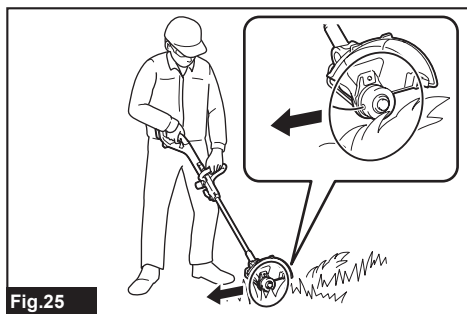
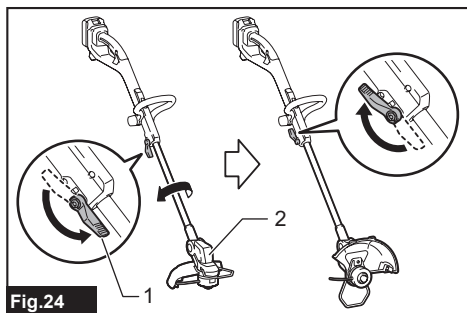
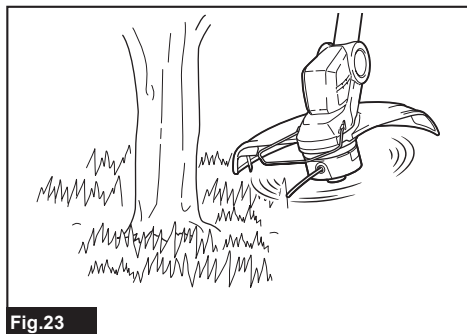
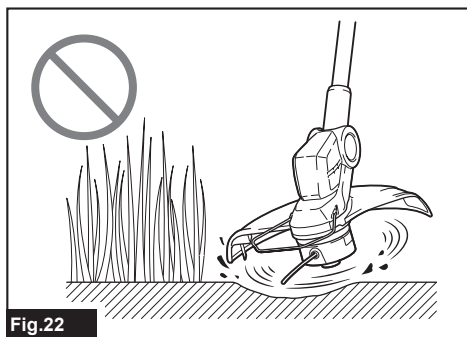
DUR193











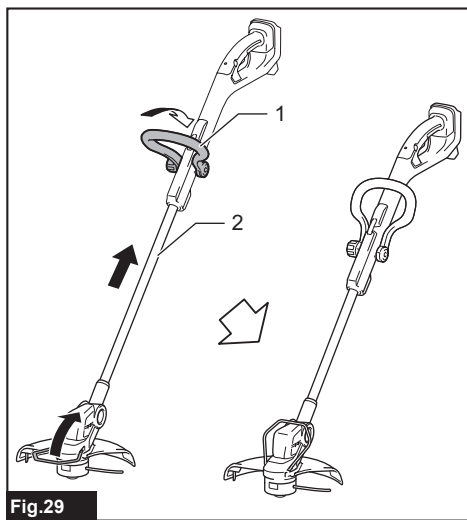
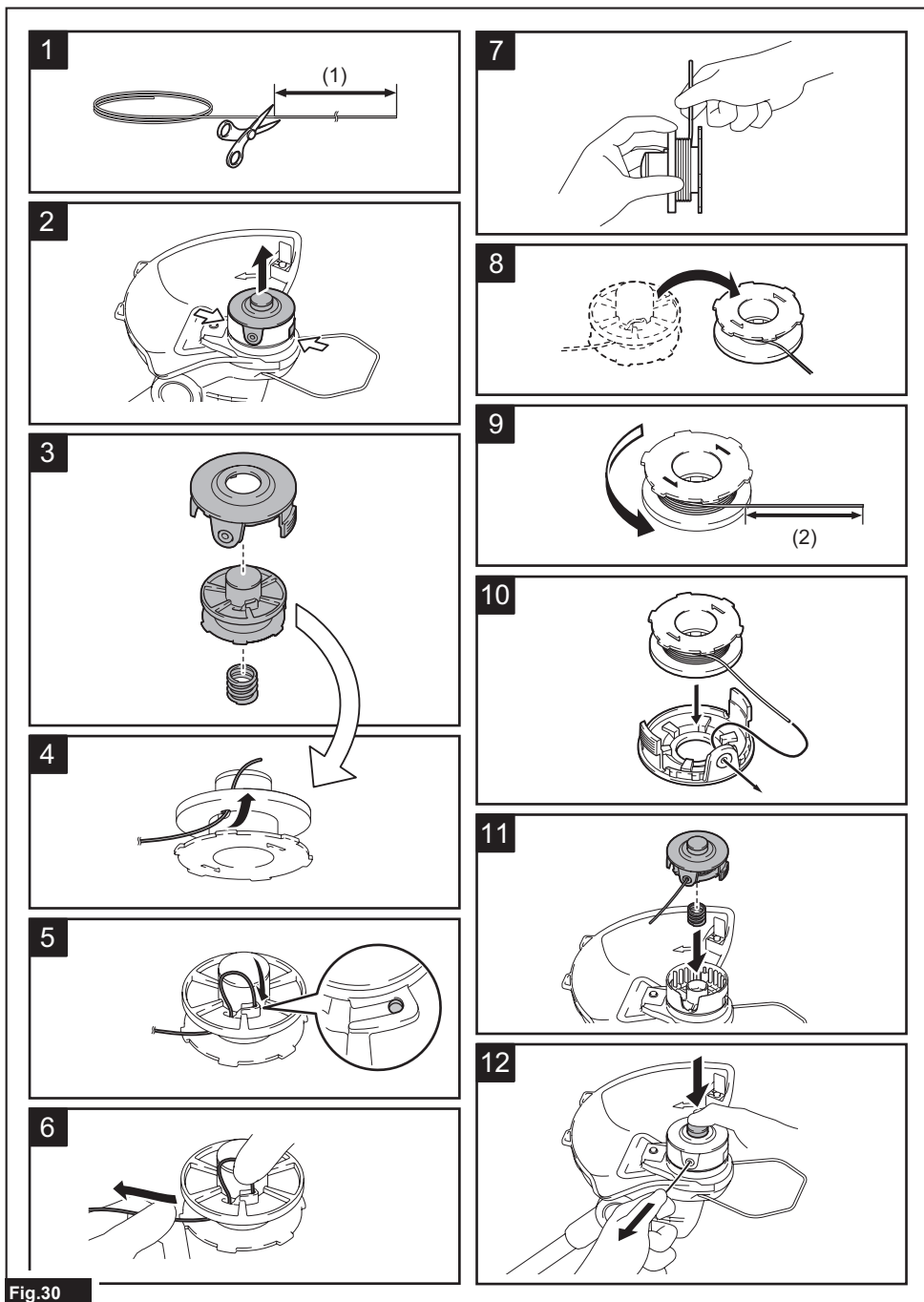


Fig.29



RÉSZLETES LEÍRÁS

Tipus:	DUR193		
Üresjárat fordulatszám (vágószerszám nélkül)	7 800 min ⁻¹		
Teljes hossz	1 228–1 436 mm		
A nejlonszál átmérője	1,65 mm		
Alkalmazható vágószerszám és vágási átmérő	Nejlonszálás vágófej (cikkszám: 191Y39-5) 260 mm		
Névleges feszültség	18 V, egyenáram		
Tiszta tömeg	2,3–2,6 kg		

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A műszaki adatok és az akkumulátor országoként változhatnak.
- A súly a felszerelt tartozékoktól függően változhat, az akkumulátort is beleértve. Az EPTA 01/2014 eljárás szerint meghatározott legnehezebb, illetve legkönnyebb kombináció a táblázatban látható.

Alkalmazható akkumulátorok és töltők

Akkumulátor	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Töltő	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt akkumulátorok és töltők nem érhetőek el.

FIGYELMEZTETÉS: Csak a fentiekben felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja. Bármilyen más akkumulátor vagy töltő használata sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.

Ajánlott kábellel csatlakoztatott áramforrás

Hordozható tápegység	PDC01
----------------------	-------

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt kábellel csatlakoztatott áramforrás(ok) nem érhető(k) el.
- A kábellel csatlakoztatott áramforrás használata előtt olvassa el az utasításokat és a figyelmeztető jeleket.

Zaj

Hatályos szabvány : EN50636-2-91

Vágószerszám	Hangnyomásszint (L _{PA}) dB(A)		Hangteljesítményszint (L _{WA}) dB(A)	
	(L _{PA}) dB(A)	Bizonytalan- ság (K) dB(A)	(L _{WA}) dB(A)	Bizonytalan- ság (K) dB(A)
Nejlonszálás vágófej	73,2	2,1	83,1	3,9

- Ha a hangnyomásszint fenti névleges értéke 80 dB (A) vagy kevesebb, használat közben ez meghaladhatja a 80 dB (A) értéket. Viseljen fülvédőt.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitétség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám zajkibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Vibráció

Hatályos szabvány : EN50636-2-91

Típus	Bal kéz		Jobb kéz	
	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Bizonytalanság (K) (m/s ²)	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Bizonytalanság (K) (m/s ²)
Nejlonszálas vágófej	≤ 2,5	1,5	≤ 2,5	1,5

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen esetleg használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról, hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.

	Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Veszély: fokozottan ügyeljen a szerszám által kibocsátott tárgyra!
	A gép és a közelben tartózkodók közötti távolság legalább 15 méter legyen.
	Figyelmeztetés: Karbantartás előtt válassza le az akkumulátort.
	Viseljen védőszemüveget.
	Viseljen fülvédőt.
	Viseljen védőszemüveget és fülvédőt!
	Óvja a készüléket eső és nedvesség hatásától.



Csak EU-tagállamok számára
Mivel a berendezésben veszélyes alkatrészek vannak, az elektromos és elektronikus berendezések, akkumulátorok és elemek hulladékaik negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektromos és elektronikus készülékeket vagy akkumulátorokat ne dobja a háztartási szemétkébe!
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról és az akkumulátorokról és elemekről, valamint az akkumulátorok és elemek hulladékaikról szóló európai irányelvnek, valamint a nemzeti jogszabályokhoz történő adaptálásának megfelelően a használt elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni, és a települési hulladék elkülönített gyűjtőhelyére kell szállítani a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően. Ezt jelzi a berendezésen elhelyezett áthúzott kerek kuka szimbólum.



Garantált hangteljesítményszint az EU szabadterületi zajvédelmi irányelvnek megfelelően.



Hangteljesítményszint Ausztrália NSW tartománya zajszabályozási rendelete szerint

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Csak európai országokra vonatkozóan

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat az útmutató „A” mellékletében található.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

▲FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a szerszámgéphez mellékelte összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat. A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetéseken szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

▲FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés következhet be.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

1. Sajátítsa el a gép helyes használatát és a kezelőszervek működtetését.
2. A vágóelemek a motor kikapcsolása után egy ideig még forognak.
3. Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy ezen utasításokat nem ismerő személyek használják a gépet. Előfordulhat, hogy a helyi törvények rendelkeznek a kezelő életkorát illetően.
4. Ne működtesse a gépet, ha emberek – különösen gyermekek – vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.
5. A gépet csak nappal vagy jó mesterséges megvilágítás mellett üzemeltesse. Kerülje a gép használatát rossz időjárási körülmények esetén, különösen, ha villámlás várható.
6. A készülék használata előtt és a készüléket ért bármilyen erőteljes hatás után ellenőrizze a kopás vagy sérülés jeleit, valamint gondoskodjon a szükséges javításról.
7. Ügyeljen, hogy elkerülje a vágószálat megfelelő hosszúságúra vágó szerkezet okozta sérüléseket. Újabb vágószál kihúzása után, mielőtt a gépet bekapcsolná, mindig állítsa vissza normál üzemeltetési helyzetbe.
8. Soha ne szereljen fel fém vágóelemet.
9. A gépet nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket. Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne játszhassanak a géppel.

10. A géppel végzendő munkák különleges óvatosságot és figyelmet igényelnek.
11. A gépet csak jó fizikai állapotban lévő személyek használják. Minden munkát nyugodtan és elővigyázatosan végezzen. Hagyatkozson a józan belátásra, és ne feledje, hogy a kezelő, illetve felhasználó felelős a balesetekért vagy a más személyeket vagy tulajdont ért veszélyhelyzetek következményeire.
12. Sohasse dolgozzon a géppel, ha fáradt, betegnek érzi magát, vagy ha alkohol vagy kábítószert hatása alatt áll.
13. A gépet azonnal ki kell kapcsolni, ha szokatlan működés jeleit tapasztalja.
14. Ne tartsa az ujját a kapcsológombon, ha nem működteti a szerszámot, valamint ha munkaterületet vált.

A gép rendeltetésszerű használata

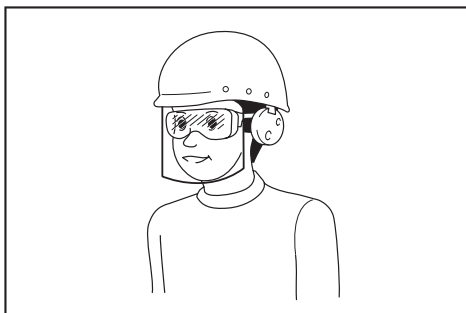
1. Használjon megfelelő szerszámot. A vezetőék nélküli fűkasza rendeltetésszerűen kizárólag fű és vékony gyomok vágására használható. A gép nem használható egyéb célokra, például sövény nyírására, mivel ez sérüléshez vezethet.

Személyi védőfelszerelések

► Ábra1

► Ábra2

1. Viseljen megfelelő ruházatot. Mindig a feladatnak megfelelő ruházatot viseljen, azaz legyen testhezálló, de ne gátolja a munkában. Ne viseljen ékszert vagy olyan ruhadarabot, amely beakadhat a magas fűbe. A hosszú haj védelmére viseljen megfelelő fejfedőt.
2. A gép használatakor mindig csúszásmentes talpú, merev cipőt viseljen. Ez biztos állást nyújt, és véd a sérülések ellen.
3. Elektromos szerszámok használatakor mindig viseljen védőszemüveget a szem védelme érdekében. A szemüvegnek meg kell felelnie az ANSI Z87.1 szabványnak az Egyesült Államokban, az EN 166 szabványnak Európában, illetve az AS/NZS 1336 szabványnak Ausztráliában/Új-Zélandon. Ausztráliában/Új-Zélandon törvény írja elő az arcvédő használatát is, amely biztosítja az arc védelmét.



A munkaadó felelőssége, hogy a megfelelő biztonsági védőeszköz viselésére kötelezze a szerszám kezelőit és a közvetlen munkaterületen lévő más személyeket.

Az elektromos áramra és az akkumulátorra vonatkozó biztonsági tudnivalók

1. Kerülje a veszélyes környezetet. Ne használja a gépet nyirkos, nedves helyen, és ne tegye ki esőnek. A gépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
2. Az akkumulátort csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsse. Egy adott típusú akkumulátorhoz használható töltő más akkumulátorokkal való használata tüzet okozhat.
3. A szerszámgépeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja. Egyéb akkumulátorok használata sérülést vagy tüzet okozhat.
4. Amikor nem használja az akkumulátort, azt a többi fémtárgytól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb apró fémtárgyaktól távol tárolja, mert ezek összeköttetést hozhatnak létre a pólusok között. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
5. Helytelen működtetés esetén az akkumulátorból folyadék folyhat ki; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe kerülne a folyadékkal, vízzel öblítse le. Amennyiben a folyadék a szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyt folyadék irritációt és égési sérüléseket okozhat.
6. Az akkumulátor(oka)t ne dobja tűzbe. Az akkumulátor felrobbanhat. Nézzon utána, hogy a helyi törvények tartalmazzanak-e az ártalmatlanításra vonatkozó különleges rendelkezéseket.
7. Ne nyissa fel és ne vágja szét az akkumulátor(oka)t. A kifolyt elektrolit korrozív hatású, továbbá a szem és a bőr sérülését okozhatja. Lenyelése mérgezést okozhat.
8. Ne töltsse az akkumulátort esőben vagy nedves helyen.

A gép beindítása

► Ábra3

1. Ügyeljen rá, hogy 15 méteres (50 láb) munkakörnyezetben se gyerekek, se más emberek, se állatok ne tartózkodjanak. Ellenkező esetben ne használja a gépet.
2. Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a gép biztonságosan üzemeltethető-e. Ellenőrizze, hogy a vágószerszám és a védőburkolat biztonságos-e, valamint a kapcsológomb/kar könnyen és megfelelően működik-e. Ellenőrizze, hogy a fogantyúk tiszták és szárazak-e, valamint a kapcsoló be-/kikapcsolás funkciója megfelelően működik-e.
3. Használat előtt ellenőrizze, hogy a gépen nincsenek-e sérült alkatrészek. Gondosan ellenőrizze a sérült védőszerkezeteket és egyéb alkatrészeket, hogy eldönthesse, vajon helyesen működnek-e, illetve képesek-e ellátni a funkciójukat. Ellenőrizze a mozgó részek illeszkedését, esetleges elakadását, az alkatrészek vagy a szerelvények törését vagy bármely olyan körülményt, amely hatással lehet a gép működésére. A sérült védőfelszerelést vagy alkatrészt megfelelő módon meg kell javítani vagy arra jogosult szervizben kell kicseréltetni, kivéve akkor, ha a használati útmutató erről máshogy rendelkezik.

4. A motort csak akkor kapcsolja be, amikor keze és lába nincs a vágószerszám közelében.
5. A beindítás előtt ellenőrizze, hogy a vágószerzám nem érintkezik-e kemény tárgyakkal, mint például ágakkal, kövekkel stb. mert az indításkor a vágószerszám azonnal forogni kezd.
6. Ellenőrizze, hogy vannak-e sérülés esetén veszélyt jelentő elektromos kábelek, vízcsővek, gázcsővek stb. a munkaterületen.

A használat módja

1. Soha ne működtesse a gépet sérült vagy eltávolított védőelemekkel.
2. A gépet kizárólag jó fény- és látási viszonyok között használja. Télen figyeljen a csúszós vagy nedves területekre, a jégre és a hóra (csúszásveszély). Mindig biztosan álljon a talajon.
3. Ügyeljen a vágószerzámra, mivel láb- és kézserüléseket okozhat.
4. A kezét és lábát mindig tartsa távol a vágószerkezettől, és erre különösen ügyeljen a motor beindításakor.
5. Soha ne végezzen vágást derékmagasság felett.
6. Működő géppel soha ne álljon létrára.
7. Ne dolgozzon olyan felületen, ahol nem tud stabilan állni.
8. Munka közben ne vegyen fel instabil testhelyzetet. Mindig megfelelően szilárd helyzetben és egyensúly a megtartásával dolgozzon.
9. Távolítsa el a munkaterületen talált homokot, köveket, szögeket stb. Az idegen anyagok kárt tehetnek a vágószerzárban, továbbá a gép kilőheti azokat, amely súlyos sérüléseket okozhat.
10. A vágószerzár kövel vagy kemény tárggyal való ütközésekor azonnal állítsa le a motort és vizsgálja át a vágószerzárát.
11. A vágás megkezdése előtt a vágószerzárnak el kell érnie a teljes üzemi sebességet.
12. Munka közben a gépet mindig két kézzel tartsa. Használat közben soha ne tartsa a gépet egy kézzel. Mindig biztosan álljon a talajon.
13. A munkavégzés során a géphez kapott minden védőfelszerelést használni kell, mint például a védőburkolatokat.
14. Vészhelyzettől eltekintve, sohase ejtse le vagy dobja le a földre a gépet, mivel ez a gép súlyos sérülését okozhatja.
15. A gépet az egyik helyről a másikra való mozgás során soha ne húzza a talajon, mert ezzel kárt tehet benne.
16. Vegye ki az akkumulátort a gépből:
 - ha a gépet felügyelet nélkül hagyja;
 - mielőtt eltömődést szüntet meg;
 - ellenőrzés, tisztítás vagy a szerszámon való munkavégzés előtt;
 - mielőtt bármilyen beállítást végezne a gépen, tartozékok cserélné rajta vagy tárolás céljából elhelyezné azt;
 - ha a gép szokatlan rezgését észleli;
 - a gép szállítása során.

17. Ne terhelje túl a szerszámot. Jobb munka végezhető vele, és kisebb a sérülés veszélye, ha a gépet azzal a tempóval használja, amelyre tervezték.
18. Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, úgy mint gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat és párákat.
19. Tartson pihenőt, nehogy a fáradtság miatt elveszítse uralmát a gép felett. Célzerű óránként 10–20 perc pihenőt tartani.
20. Meredek lejtőn ne használja a szerszámot.
21. A munkavégzés során használni kell a vállhevedert, ha mellékelve van az eszközhöz.

Karbantartási utasítások

1. A munka megkezdése előtt a vágószerszám állapotát, a védőburkolatokat és a vállhevedert át kell vizsgálni.
2. Mielőtt karbantartást, szerszámcserét vagy vágószerszám-tisztítást végezne, kapcsolja ki a motort, majd vegye ki az akkumulátort.
3. Használat után vegye ki az akkumulátort a gépből, és ellenőrizze, hogy a gépen nincsenek-e sérülések.
4. Ellenőrizze, hogy a rögzítések nem lazultak-e meg, az alkatrészek nem sérültek-e, például a vágószerszám nincs-e félig elvágva.
5. Használaton kívül a gépet száraz helyen tárolja, és zárja el, hogy gyermekek ne férjenek hozzá.
6. Kizárólag a gyártó által javasolt alkatrészeket és tartozékokat használja.
7. Mindig ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílásokat nem tömítette-e el törmelék.
8. A gépet rendszeresen vizsgálja át, és rendszeresen végezzen karbantartást, különösen használat előtt és azt követően. A gép javíttatását kizárólag a kijelölt szervizzel végeztesse.
9. A fogantyúkat/karokat tartsa szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírtmentesen.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

▲ FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását. A **HELYTELEN HASZNÁLAT** és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőn (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
2. Ne szerelje szét, és ne módosítsa az akkumulátort. Tűzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.

3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.

Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.

6. Ne tárolja és használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-t (122 °F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Ne szúrja meg, ne vágja meg, ne törje össze, ne dobja el és ne ejtse le az akkumulátort, illetve ne üsse hozzá kemény tárgyhoz. Az ilyen magatartás tűzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.
A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.
A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.
Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.

11. Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a szerszámból, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja. Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhez, túlmelegedéshez, robbanáshoz vagy elektrolitszivárgáshoz vezethet.
13. Ha a szerszám hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.
14. Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérülést vagy alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátor kezelésére.
15. Ne érintse meg közvetlenül a szerszám érintkezőjét, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzon.

16. Ne engedje, hogy forgács, por vagy sár tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaiba és hornyaiiba. Az felmelegedést, tüzet, robbanást és a szerszám vagy az akkumulátor meghibásodását okozhatja, ami égési és személyi sérülésekhez vezet.
17. Hacsak a szerszám nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében történő használatot, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében. Az a szerszám vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.
18. Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.

ŐRIZZ MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠ VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszámmra és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

Tipppek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltse fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.
2. Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a felforrósodott akkumulátort.
4. Ha nem használja az akkumulátort, vegye ki a szerszámból vagy a töltőből.
5. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.

ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

Alkatrészek leírása

► Ábra4

1	Kapcsológomb	2	Reteszelőgomb
3	Jezőlámpa	4	Hurkos fogantyú
5	Védőkeret	6	Nejlonszál as vágófej
7	Nejlonszál	8	Védőburkolat
9	Szögbeállító gomb	10	Reteszelőkar
11	Marokanya	12	Akaszto vállhevederhez
13	Akkumulátor	-	-

ÖSSZESZERELÉS

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátort levette, mielőtt bármilyen műveletet végez a szerszámon.

⚠ VIGYÁZAT: A gépet kizárólag akkor indítsa be, ha az teljesen össze van szerelve. A részlegesen összeszerelt gép használata súlyos sérüléseket okozhat.

A hurkos fogantyú felszerelése

Csatlakoztassa a hurkos fogantyút a szerszámmra egy imbuszcavarral és a marokanyával az ábrán látható módon rögzítve.

► **Ábra5:** 1. Hurkos fogantyú 2. Marokanya
3. Imbuszcavar

A hurkos fogantyú dőlésszöge állítható. A hurkos fogantyú szögének beállításához lazítsa meg a marokanyát, majd állítsa be a hurkos fogantyú szögét a munkájának megfelelően, és húzza meg szorosan a marokanyát.

A védőburkolat felszerelése

⚠ VIGYÁZAT: A védőburkolat felszerelése közben ügyeljen arra, hogy a nejlonszál as vágószerszám ne érjen hozzá a védőburkolathoz. A vágószerszám érintése személyi sérüléssel járhat.

► **Ábra6:** 1. Védőburkolat 2. Nejlonszál as vágószerszám 3. Csavar

Szerelje fel a védőburkolatot úgy, hogy a motor burkolatára illeszti, majd a csavarral rögzíti.

A védőkeret felszerelése

MEGJEGYZÉS: Ne húzza ki túlságosan a védőkeretet. Ha így tesz, a védőkeret eltörhet.

► **Ábra7**

A vágófej előtti tárgyakban keletkező esetleges károk kockázatának csökkentése érdekében, úgy helyezze a védőkeretet a motor burkolatára, hogy az meghatározza a vágási tartományt.

Kissé húzza a védőkeretet kifelé, majd illessze a motor burkolata furataiba.

► **Ábra8:** 1. Védőkeret 2. Furat

Ha nem használja a védőkeretet, emelje fel nyugalmi helyzetbe.

► **Ábra9:** 1. Védőkeret

A vállheveder felszerelése

⚠ VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy megfelelően rögzítse a vállheveder horgát a szerszámhoz. Ha nem megfelelően rögzíti a horgot, az elengedhet, és személyi sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Ha a szerszámot hátizsák típusú tápegységgel, például hordozható tápegységgel kombinálva használja, akkor ne használja a szerszám csomagjában található vállhevedert, hanem használja a Makita által ajánlott akasztószalagot.

Ha egyszerre felveszi a szerszám csomagjában található vállhevedert és a hátizsák típusú tápegység vállhevederét, vészhelyzet esetén nehéz a szerszám vagy a hátizsák típusú tápegység eltávolítása, és az balesetet vagy sérülést okozhat. Az ajánlott akasztószalagot forduljon a Makita hivatalos szervizközpontjához.

MEGJEGYZÉS: A gép használata előtt mindig állítsa be a vállheveder megfelelő hosszát, ezzel elkerülve a gyors kifáradást.

► **Ábra10:** 1. Horog 2. Akasztókapocs

Az ábrának megfelelően csatlakoztassa a vállheveder horgát a szerszámhoz.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt bármiféle beállítást vagy ellenőrzést végezne a gépen, minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van-e kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került-e. A kikapcsolás és az akkumulátor előzetes eltávolításának elmulasztása a gép véletlen beindulását eredményezheti, ami súlyos személyi sérüléseket okozhat.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja ki az eszközt, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a szerszámot és az akkumulátort. Ha nem fogja erősen a szerszámot és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a szerszám és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

⚠ VIGYÁZAT: Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros jel el nem tűnik. Ha ez nem történik meg, akkor az akkumulátor kieshet a szerszámból, és Önnek vagy a környezetében másnak sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Ne erőltesse az akkumulátort behelyezésre. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

► **Ábra11:** 1. Gomb 2. Piros jel 3. Akkumulátor

Az akkumulátoregység kivételéhez nyomja be az akkumulátoregység elején található gombot, és húzza le a gépről.

Az akkumulátor beszereléséhez illessze az akkumulátor nyelvét a burkolaton található vágatba, és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg az akkumulátor egy kis kattánással a helyére nem ugrik. Ha látható a piros jel az ábrán látható módon, akkor nem kattant be teljesen.

Akkumulátórvédő rendszer

A szerszám akkumulátórvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan lekapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli az akkumulátor élettartamát.

A szerszám használat közben automatikusan leáll, ha a szerszám és/vagy az akkumulátor a következő helyzetbe kerül:

Túlterhel:

A szerszámot úgy működteti, hogy áramfelvétele rendellenesen magas.

Ilyenkor kapcsolja ki a gépet, és állítsa le azt az alkalmazást, amelyik a túlterhelést okozza. Újraindításához kapcsolja be a gépet.

Ha a szerszám nem indul el, az akkumulátor túlmelegedett. Ilyenkor hagyja kihűlni az akkumulátort, mielőtt ismét bekapcsolná a gépet.

Az akkumulátor feszültsége alacsony:

Az akkumulátor fennmaradó kapacitása túl alacsony, a szerszámot nem tudja működtetni. A szerszám ismételt bekapcsolásakor a motor elindul, de hamarosan le is áll. Ilyenkor vegye le és töltsse fel az akkumulátort.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

Csak állapotjelzős akkumulátorok esetén

► **Ábra12:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátortöltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttségizint-jelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
Világító lámpa	KI	Villogó lámpa	
			75%-tól 100%-ig
			50%-tól 75%-ig
			25%-tól 50%-ig
			0%-tól 25%-ig
			Töltsse fel az akkumulátort.
			Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

MEGJEGYZÉS: Az első (bal oldali szélső) jelzőlámpa villog, ha az akkumulátorvéde rendszer működik.

A kapcsoló használata

FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt behelyezi az akkumulátort a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsológomb hibátlanul működik és felengedéskor „OFF” állásba áll-e.

FIGYELMEZTETÉS: Az Ön biztonsága érdekében ez a szerszám egy reteszelőgombbal van felszerelve, ami meggátolja a szerszám véletlen beindulását. Soha ne használja a szerszámot, ha az akkor is beindul, amikor Ön a reteszelőgomb megnyomása nélkül húzza meg a kapcsológombot. Javításért forduljon a helyi Makita szervizközpontoz.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne iktassa ki a reteszelő funkciót, és ne ragassza le a reteszelőgombot.

MEGJEGYZÉS: Ha nem nyomta le a reteszelőgombot, ne húzza túl erősen a kapcsológombot. A kapcsoló eltérhet.

► **Ábra13:** 1. Reteszelőgomb 2. Kapcsológomb

A kapcsológomb véletlen meghúzását egy kireteszelőgomb gátolja meg.

A szerszám bekapcsolásához nyomja le a reteszelőgombot, majd húzza meg a kapcsológombot. A megállításához engedje el a kapcsológombot. A reteszelőgombot bal és jobb oldalról is meg lehet nyomni.

Jelzőlámpa

► **Ábra14:** 1. Jelzőlámpa

A jelzőlámpa villog vagy világít, ha az akkumulátor töltöttsége alacsony, vagy a szerszám túlterhelt. Az állapottal és a teendőkkel kapcsolatosan lásd a következő táblázatot.

Jelzőlámpa	Állapot	Teendő
A jelzőlámpa pirosan villog.	Az akkumulátor rendelkezésre álló kapacitása alacsony.	Töltse újra az akkumulátort, vagy cserélje ki egy feltöltött akkumulátorra.
A jelzőlámpa pirosan világít.	Az akkumulátor rendelkezésre álló kapacitása kimerült.	Töltse újra az akkumulátort, vagy cserélje ki egy feltöltött akkumulátorra.
	A szerszám túlterhelődött, ezért leállt.	Kapcsolja ki a szerszámot, és szüntesse meg a túlterhelés okát.

MEGJEGYZÉS: A munkaterület környezeti hőmérsékletétől és az akkumulátor állapotától függ a jelzőlámpa villogásának vagy kigyulladásának ideje.

Nejlonszálás vágófeje

MEGJEGYZÉS: Ne üsse az eszközt betonhoz vagy aszfaltfelülethez. Ha ilyen felületekhez ütődik az eszköz, károsodhat.

MEGJEGYZÉS: Ha a nejlonszál adagolása a fej ütégetésére nem történik meg, akkor az ebben az útmutatóban leírt módon tekerje fel vagy cserélje ki a nejlonszálat.

MEGJEGYZÉS: Az ütégetés és adagolás mechanizmusa álló nejlonszálás vágófeje esetében nem működik megfelelően.

► **Ábra15:** 1. Nejlonszálás vágószerszám
2. Nejlonszálás vágófeje

A nejlonszálás vágófeje adagolási mechanizmusa ütégetéssel működik. A nejlonszál adagolásához a vágófejet az eszköz alacsony fordulatszámú működése mellett üsse enyhén a talajhoz. Miközben a gép adagolja a nejlonszálat, a vágószerszám automatikusan megfelelő méretűre vágja.

A vágási szög beállítása

VIGYÁZAT: A fej kinyitása vagy behajlítása előtt mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a szerszámot kikapcsolta, és a hálózatról lecsatlakoztatta.

A vágási szöget 5 lépésben lehet állítani. A vágási szög megváltoztatásához változtassa meg a motor burkolatának szögét a szögbeállító gomb nyomva tartása mellett.

► **Ábra16:** 1. Szögbeállító gomb 2. Motor burkolata

MEGJEGYZÉS: A szerszám használata előtt ellenőrizze, hogy a motor burkolata biztonságosan rögzült-e.

MŰKÖDTETÉS

VIGYÁZAT: Ha használat közben a nejlonszálás vágófeje véletlenül kőbe vagy kemény tárgyba ütközik, állítsa le a gépet, és ellenőrizze, nem sérült-e meg. Amennyiben a nejlonszálás vágófeje megsérült, azonnal cserélje ki. A károsodott vágószerszám súlyos személyi sérüléseket okozhat.

A fogantyú pozíciójának beállítása

VIGYÁZAT: A tengelyhossz beállítása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy kikapcsolta az eszközt, és vegye ki az akkumulátort az eszközből. Ennek elmulasztása személyi sérülést okozhat.

Úgy állítsa be a tengelyhosszt és a vágási szöget, hogy a nejlonszálás vágófeje a talajjal párhuzamos síkban legyen, amikor jobb kezével fogja a fogantyút.

► **Ábra17:** 1. Fogantyú

A tengelyhossz beállításához nyissa ki a reteszelőkart, majd állítsa be a tengely hosszát, és ezután csukja be a reteszelőkart.

► **Ábra18:** 1. Reteszelőkar 2. Tengely

Úgy állítsa be a hurkos fogantyú helyzetét, hogy a bal kezét leeresztve tartani tudja azt.

► **Ábra19:** 1. Hurkos fogantyú

Fűnyírás

Fogja meg két kézzel a fűkasztát és lassan mozgassa a fűkasztát jobbról balra. A fűvet a fű tetejétől kiindulva vágja le rajta többször áthaladva a nejlonszinnal.

MEGJEGYZÉS: Ne vágjon le magas fűvet egy menetben. Ha a magas fűvet a gyökér közelében egy menetben vágja le, úgy a nejlonszálás vágófeje a fű rácsavarodhat. Ez a motor túlterhelését okozhatja, ami a fűkasza károsodásához vezethet.

MEGJEGYZÉS: A fűkasztát úgy használja, hogy a nejlonszálás vágófeje ne kerüljön érintkezésbe a talajfelszínnel. Ha a szerszámot úgy használja, hogy a nejlonszálás vágófeje érintkezik a talajfelszínnel, akkor a motor túlterhelődhet, ami a fűkasza károsodásához vezethet.

► Ábra20

MEGJEGYZÉS: Ne erőltesse a fűkasztát sűrűn növekvő fűben.

► Ábra21

MEGJEGYZÉS: Ne használja úgy a fűkasztát, mintha ásna vele.

► Ábra22

Fűnyírás fa, fatönk, téglavagy kő közelében

Olyan magasságban tartsa és döntse meg a fűkasztát, ahol a nejlonszálás vágófeje nem érinti a talajt. Vágja le a fűvet a nejlonszál hegyével, mintha kopogatna a talajon.

► Ábra23

MEGJEGYZÉS: A fű vágásakor mozgassa a fűkasztát a fa vagy fatönk körül úgy, hogy a nejlonszínör ne érintse a fát vagy a tönköt. Javasoljuk, hogy az eszközt 5 cm-nél nagyobb távolságra tartsa a fától vagy tönktől. Ha a nejlonszínör megérinti a fát vagy a tönköt, a nejlonszínör elszakadhat. Ha a nejlonszínör elszakad a nejlonszálás vágófejében, helyezzen be új nejlonszínört a kézikönyvben ismertetett módon.

A fűkasza használata szegélyvágóként

A fűkasza használható szegélyvágóként, ha fal vagy kövek mellett növekvő fűvet szeretne végigvágni.

Nyissa ki a reteszelőkart, terjessze ki a tengelyt a maximális hosszúságáig, majd forgassa el a motor burkolatát 180°-kal és zárja be a reteszelőkart.

► Ábra24: 1. Reteszelőkar 2. Motor burkolata

MEGJEGYZÉS: Akkor is el tudja fordítani a motor burkolatát 180°-kal, amikor a tengelyt a minimális hosszúságára csökkentti.

Emelje fel a védőkeretet és a fűnyíráshoz mozgassa a fűkasztát az ábrán látható módon. Hatékonyan nyírhatja a fűvet, ha párhuzamosan halad a téglák vagy objektumok mellett.

► Ábra25

A vállheveder leválasztása

FIGYELMEZTETÉS: Legyen rendkívül óvatos és tartsa meg uralmát a gép fölött, amikor leválasztja a vállhevedert.

A vállheveder gyorskioldó mechanizmussal rendelkezik. A szerszám vállhevederből való kioldásához egyszerűen nyomja össze a csat oldalait, miközben tartja a szerszámot.

► Ábra26: 1. Csát

KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS: Ellenőrzés vagy karbantartás előtt feltétlenül kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkumulátort. A kikapcsolás és az akkumulátor előzetes eltávolításának elmulasztása a gép véletlen beindulását eredményezheti, ami súlyos személyi sérüléseket okozhat.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

A szerszám tisztítása

A gépről egy száraz vagy egy szappanos vízbe mártott és kicsavart ruhával törölje le a port, szennyeződést vagy levágott fűvet. Ha a levágott fű rátapadt a motor burkolatára, távolítsa el.

► Ábra27: 1. Motor burkolata

Tárolás

Amikor elteszi az eszközt, emelje meg a védőkeretet, rövidítse meg a tengelyt, majd hajtja be a hurkos fogantyút.

► Ábra28: 1. Védőkeret

► Ábra29: 1. Hurkos fogantyú 2. Tengely

A nejlonszál cseréje

FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag a „MŰSZAKI ADATOK” részben megadott átmérőjű nejlonszálát használjon. Ne használjon nehezebb huzalt, spárgát vagy hasonlót. Csak a javasolt nejlonszálát használja, ellenkező esetben a gép meghibásodhat, vagy súlyos személyi sérülés következhet be.

FIGYELMEZTETÉS: Gondoskodjon róla, hogy a nejlonszál vágófeje burkolata az alábbiak szerint, megfelelően rögzüljön a házhoz. A burkolat megfelelő felerősítésének elmulasztása esetén a nejlonszál vágófeje a gépről lerepülve súlyos sérülést okozhat.

VIGYÁZAT: A nejlonszál felszerelése és eltávolítása közben ügyeljen arra, hogy a nejlonszál vágószerszám ne érjen hozzá a védőburkolathoz. A vágószerszám érintése személyi sérüléshez vezethet.

Cserélje ki a nejlonszálát, ha az adagolás már nem működik.

► **Ábra30:** (1) Legfeljebb 8 mm (2) 70–80 mm

HIBAEELHÁRÍTÁS

Mielőtt a szervizhez fordulna, először végezzen saját maga is átvizsgálást. Ha olyan problémát talál, amire a kézikönyv nem tartalmaz magyarázatot, ne próbálja meg szétszedni az eszközt. Ehelyett kérjen tanácsot a Makita hivatalos szervizközpontjától, és javításhoz mindig Makita cserealkatrészeket használjon.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A motor nem működik.	Az akkumulátor nincs a gépben.	Helyezze a gépbe az akkumulátort.
	Akkumulátorprobléma (alacsony feszültség)	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A motor rövid használat után leáll.	Az akkumulátor töltési szintje alacsony.	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	Túlmelegedés.	Hagyja abba a gép használatát, és várja meg, amíg lehűl.
A gép nem éri el a maximális fordulatszámot.	Az akkumulátort helytelenül szerelték be.	Az akkumulátort az útmutató szerint szerelje be.
	Az akkumulátor feszültsége nagy mértékben csökken.	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A vágószerszám nem forog: ⇒ azonnal állítsa le a gépet!	Idegen tárgy, például faág szorult a védőburkolat és a vágószerszám közé.	Távolítsa el az idegen tárgyat.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A gép rendellenesen rezeg: ⇒ azonnal állítsa le a gépet!	A nejlonszál egyik vége leszakadt.	A nejlonszál adagolásához ütögesse a talajhoz a nejlön vágófejet működés közben.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A vágószerszám és a motor nem áll le: ⇒ Haladéktalanul távolítsa el az akkumulátort!	Elektromos vagy elektronikai hiba.	Vegye ki az akkumulátort, és javításért forduljon a kijelölt helyi szakszervizhez.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámhoz. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetészerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Nejlonszál vágófeje
- Nejlonszál (vágószál)
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.